





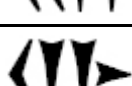































# Old Persian Script Transliterated Into East-Syriac 6

| Old Persian                                                                         | Value | East-Syriac |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------|
|    | a     | ܐ           |
|    | i     | ܝ           |
|    | u     | ܘ           |
|    | ka    | ܟܐ          |
|    | ku    | ܟܘܐ         |
|    | xa    | ܚܐ          |
|    | ga    | ܓܐ          |
|    | gu    | ܓܘܐ         |
|   | ča    | ܥܐ          |
|  | ja    | ܝܐ          |
|  | ji    | ܝܝܐ         |
|  | ta    | ܬܐ          |
|  | tu    | ܬܘܐ         |
|  | θa    | ܬܝܐ         |
|  | ça    | ܬܝܝܐ        |
|  | da    | ܬܕܐ         |
|  | di    | ܬܕܝܐ        |
|  | du    | ܬܕܘܐ        |

| Old Persian                                                                          | Value | East-Syriac |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------|
|    | na    | ܢܐ          |
|    | nu    | ܢܘܐ         |
|    | pa    | ܢܦܐ         |
|    | fa    | ܢܦܝܐ        |
|    | ba    | ܢܒܐ         |
|    | ma    | ܢܡܐ         |
|    | mi    | ܢܡܝܐ        |
|    | mu    | ܢܡܘܐ        |
|   | ya    | ܢܝܐ         |
|  | ra    | ܢܕܐ         |
|  | ru    | ܢܕܘܐ        |
|  | la    | ܢܠܐ         |
|  | va    | ܢܠܝܐ        |
|  | vi    | ܢܠܝܝܐ       |
|  | sa    | ܢܠܝܝܝܐ      |
|  | ša    | ܢܠܝܝܝܝܐ     |
|  | za    | ܢܠܝܝܝܝܝܐ    |
|  | ha    | ܢܠܝܝܝܝܝܝܐ   |

**Author:** Ashur Cherry  
York University  
**Title:** *Old Persian Script  
Transliterated Into East-Syriac 6*  
**Publisher:** Toronto, Ontario  
**Copyright:** 2007  
**Ref. No.:** 371

### **References**

Daniels, Peter T. and William Bright. (Editors) "Eastern (Nestorian) Syriac Letters."  
**The World's Writing Systems**. New York: Oxford University Press,  
©1996. pp. 505, 506, 508.

Daniels, Peter T. and William Bright. (Editors) "Old Persian Characters."  
**The World's Writing Systems**. New York: Oxford University Press,  
©1996. p. 135.

Driver, Godfrey Rolles. "Old-Persian Syllabary." **Semitic Writing from Pictograph to  
Alphabet**. London: Oxford University Press, ©1976. p. 132.

Walker, C. B. F. "The Old Persian Script." **Cuneiform**. Berkeley, CA: University  
of California Press, ©1987. p 47.

### **Dedication**

I dedicate all my work published in 2007 to His Holiness Mar Dinkha IV,  
Catholicos-Patriarch of ***The Assyrian Church of the East***, with love and respect.